



E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com



HC041-5W User Manual

Hygger CO2 Oil Film Skimmer

Support

Email: co2@hygger-online.com



This aquarium oil film skimmer efficiently removes oil films caused by fish feed, excretions, or dust particles. It maintains water clarity, enhances dissolved oxygen levels, and promotes healthier aquatic ecosystems for fish/plants.

For optimal performance, carefully read this manual before installation and operation.

1.PRODUCT FEATURES

- Vortex-style floating platform for high-efficiency oil film removal
- Ceramic shaft, suitable for freshwater/saltwater aquariums
- Quiet operation with low power consumption
- Magnetic base for easy installation

2.PACKING LIST

1x Oil film skimmer

1x Floating platform

1x Magnetic base

1x Suction cup

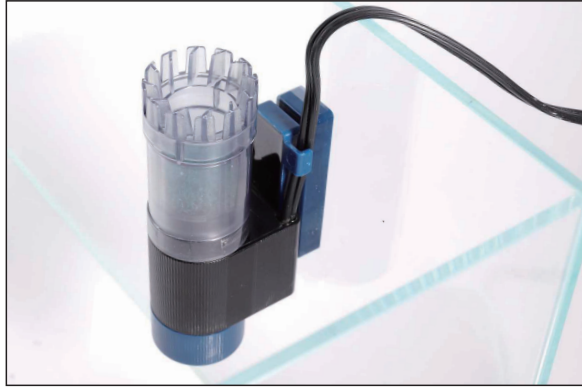
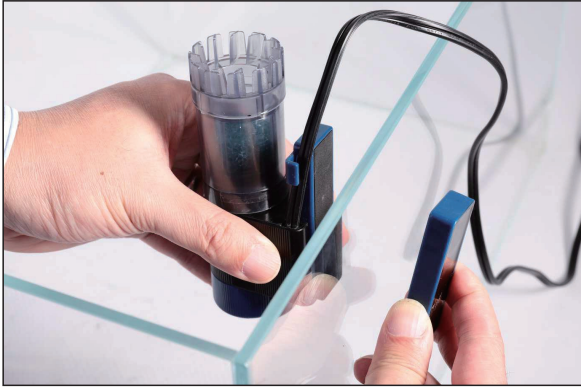
1x User manual

3.PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	Input Voltage	Power	Flow (Max)
HC041-5W	US standard: AC 110~120V/60Hz EU/UK standard: AC 220-240V/50Hz	5W	96 GPH

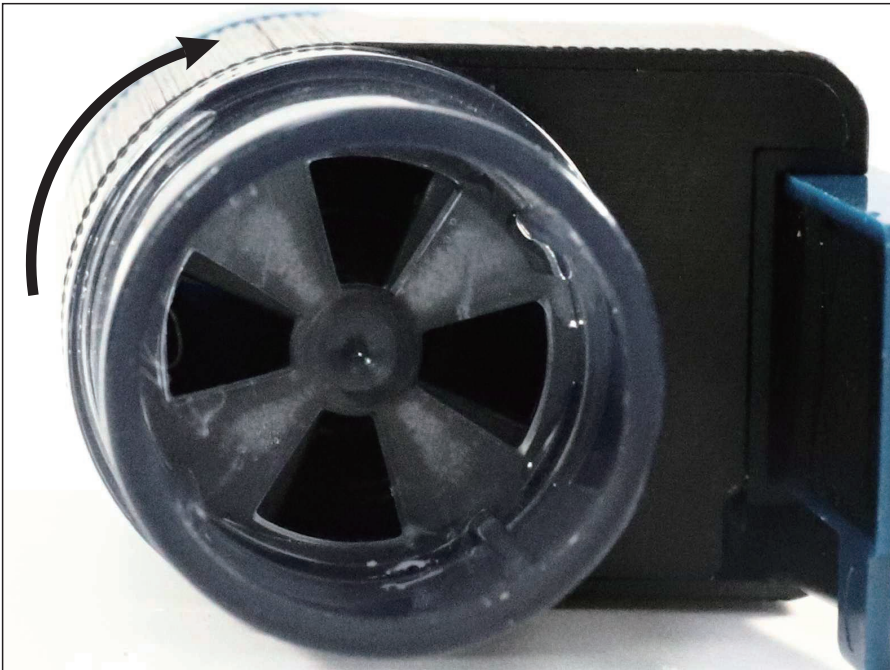
4.INSTALLATION

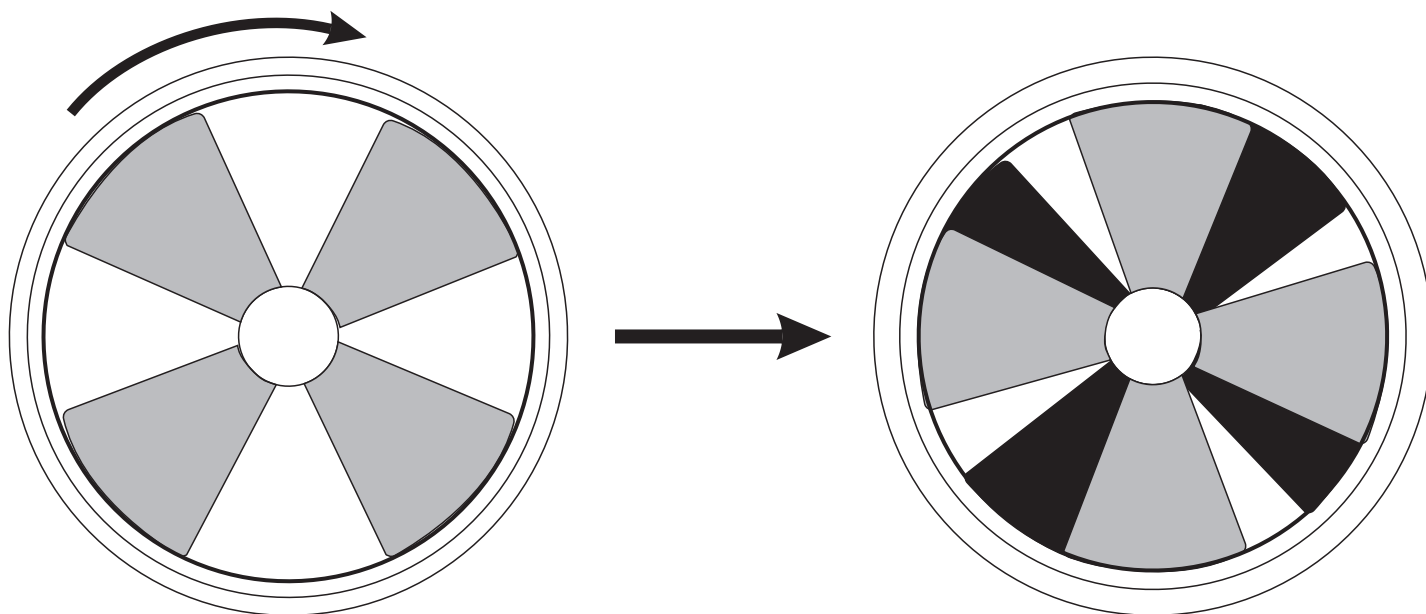
Magnetic mounting: Place the oil film skimmer on the inner glass of the aquarium, then position the magnetic base on the outside to securely attach the skimmer. (As illustrated)



5.FLOW REGUALTION

The valve is currently at maximum flow; turn it clockwise to reduce the flow.





Turn it counterclockwise to increase the flow.

6.TROUBLESHOOTING

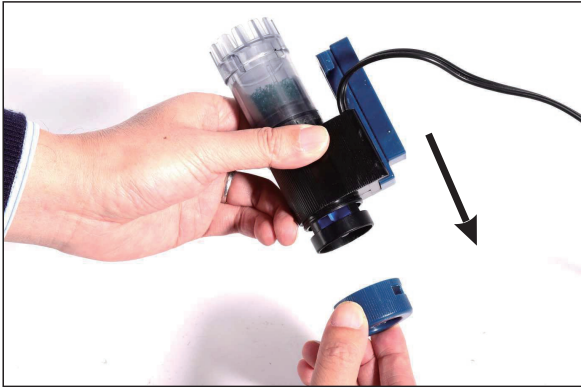
Error	Cause	Solution
The pump fails to start	No power	Check the power plug connection
	Burned-out pump	Replace the pump
Reduced flow rate	Low flow rate setting	Increase the flow rate
	Jammed impeller and rotor	Clean the impeller and rotor
	Clogged inlet/outlet/ filter sponge	Clear blockages in the inlet/outlet/filter sponge
	Filter sponge contains dirt/foreign matter	Clean the filter sponge
Abnormal sound	Jammed impeller and rotor	Clean the impeller and rotor
The pump shuts off shortly	Contaminated water	Replace with clean water

7.MAINTENANCE

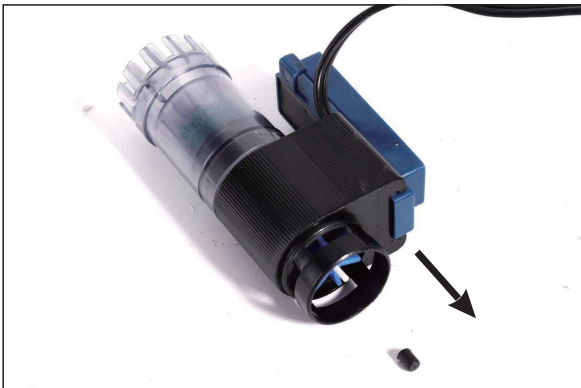
1.Before performing product maintenance, disconnect all equipment and unplug power cords from the water.

2.Impeller cleaning steps:

A.Remove the outer housing.



B.First, remove the shaft sleeve, then extract the impeller rotor from the hole (use a tweezer if manual removal is difficult).



C.Clean the impeller rotor and the rotor hole.



D. Install the impeller rotor onto the shaft, then reattach the shaft sleeve.



E. Reinstall the outer housing.



8.ATTENTIONS

- Operate the product only within the voltage and frequency range indicated on the product. Do not use outside the specified range.
- Do not allow the product to run dry or operate out of water, as this may burn out the pump.
- The product must be fully submerged in water during operation.
- This product operates within water temperatures of 39°F(4°C) to 95°F(35°C). Exceeding this range may cause damage.
- If the power cord is damaged, discontinue use immediately.
- Clean and replace filter media regularly to ensure optimal performance.

Maintenance recommendations:

- Clean filter media every 1-2 weeks.
- Clean the rotor every 4-6 weeks and check if filter media replacement is needed.
- Replace filter media every 2-3 months.

9.DISPOSAL

Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product has to be disposed of at an authorized place for the recycling of electrical and electronic appliances rather than being disposed of together with the domestic waste. Collecting and recycling waste is a way of saving natural resources. So, please consult with your local seller to make sure the product is disposed of in an environmentally friendly way.



10.HYGGER LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY

We offer the end user of this product a manufacturer warranty of 3 (2) years from the date of sale if this product was purchased from a Hygger[®] -authorised specialist dealer

Retain receipt for any future warranty claim. Conditions apply. Products are guaranteed by Hygger[®] Aquatic Supplies to the original purchaser against defective material and workmanship under normal use for a period up to 3 (2) years from the date of the original purchase through an Authorized Dealer. Refer to the User Manual included with your product for specific warranty details.

Products have no warranty if:

- 1.) The product has been serviced, modified or tampered with by anyone other than Hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) The product has been abused or damaged (including broken or cracked bulbs), and/ or.
- 3.) The product has been transported without proper packaging.
- 4.) The product was purchased from an Unauthorized Reseller.

WARRANTY LIABILITY DISCLAIMER

In no event will Hygger® be liable for any consequential or incidental damages, including but not limited to, lost aquatic life, personal injury, property damage, equipment damage, lost profits, lost wages, lost savings, lost income, etc., arising out of the use of any Hygger® products.

1.0. Terms and Conditions of Warranty.

- 1.1. Hygger® warrants to the purchaser, for 3 (2) years from date of original purchase through an Authorized Hygger® Reseller, free to repair or replace parts where fault is found due to defective materials or faulty workmanship and where goods do not operate in accordance with the instructions.
- 1.2. All claims for repair or replacement must be made at place of purchase.
- 1.3. Only the direct purchaser is entitled to warranty claims against us and these are not transferable without our consent.
- 1.4. The original and dated Proof of Purchase (receipt) must be supplied with all goods claims. Please also provide this Guarantee where possible.
- 1.5. Wear parts (e.g.: seals, suction devices, axes, pump wheels, light sources, pH electrodes, filter media, such as filter cartridges, as well as UVC burners), glass damage and the opening of the product, as well as structural changes or the use of non-Hygger® original parts are excluded from the guarantee.

- 1.6. All goods subject to claim under Guarantee should be prepared for transportation in the original packaging or other comparable packaging which offers the same degree of protection and Hygger® must incur no costs from the shipment.
- 1.7. Where claims on inspection reveal goods are in normal working order, Hygger® will request reimbursement of all reasonable costs incurred.
- 1.8. Warranty claims do not exist in the case of only insignificant deviations from the agreed or customary condition or usability, e.g. insignificant deviations in colour, dimensions and/or quality or performance characteristics of the products.
- 1.9. Our warranty obligation extends only to the delivery of newly manufactured products. Unless otherwise agreed, used products are sold as seen, excluding any warranty.

For more warranty information, please see the hygger website.

11. CONTACT INFORMATION

Distributed by: Hygger Aquarium, Inc.

13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com

Trademarks of Shenzhen Mago Trading Co., Ltd

Bantian Group Business Center, Longgang,

Shenzhen City, China

All Rights Reserved



Have a question?

We're here to help:

Mon-Fri: 9:00 am - 5:30 pm

PST Sat-Sun: Closed





HC041-5W Benutzerhandbuch

Hygger CO2-Ölfilmskimmer

Unterstützung

E-Mail: co2@hygger-online.com



Dieser Magnetsaugende Aquarium Skimmer Oberflächenabsauger entfernt effizient Ölfilme, die durch Fischfutter, Ausscheidungen oder Staubpartikel verursacht werden. Er sorgt für klares Wasser, erhöht den Gehalt an gelöstem Sauerstoff und fördert ein gesünderes aquatisches Ökosystem für Fische und Pflanzen.

Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch, um eine optimale Leistung zu erzielen.

1.PRODUKTMERKMALE

- Vortex-artige schwimmende Plattform zur hocheffizienten Entfernung von Ölfilmen
- Keramikwelle, geeignet für Süßwasser und Meerwasseraquarien
- Leiser Betrieb mit geringem Stromverbrauch
- Magnetfuß für einfache Installation

2.PACKLISTE

1x Ölfilm Oberflächenabsauger

1x Schwimmende Plattform

1x Magnetfuß

1x Saugnapf

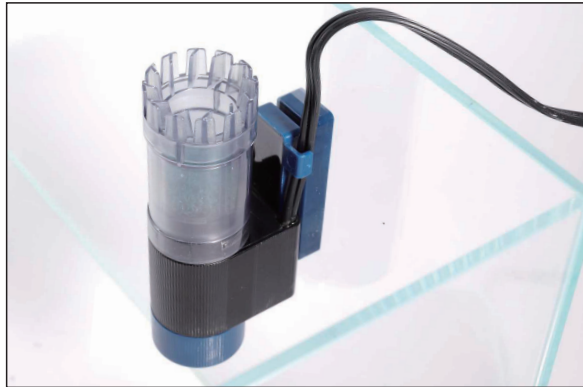
1x Bedienungsanleitung

3.PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Modell	Eingangsspannung	Leistung	Durchfluss (max.)
HC041-5W	US-Standard: AC 110~120V/60Hz EU-/UK-Standard: AC 220~240V/50Hz	5W	96 GPH

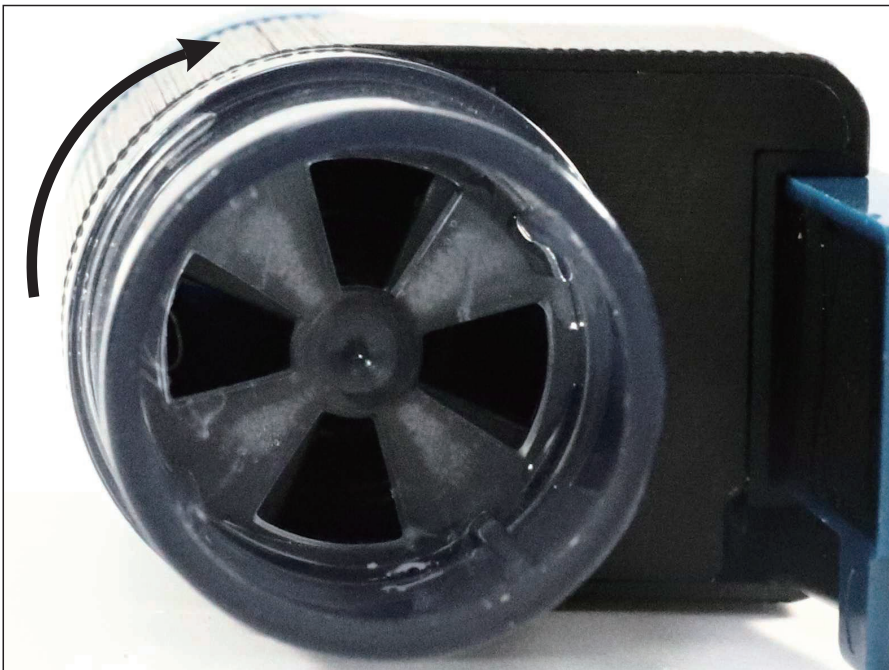
4.INSTALLATION

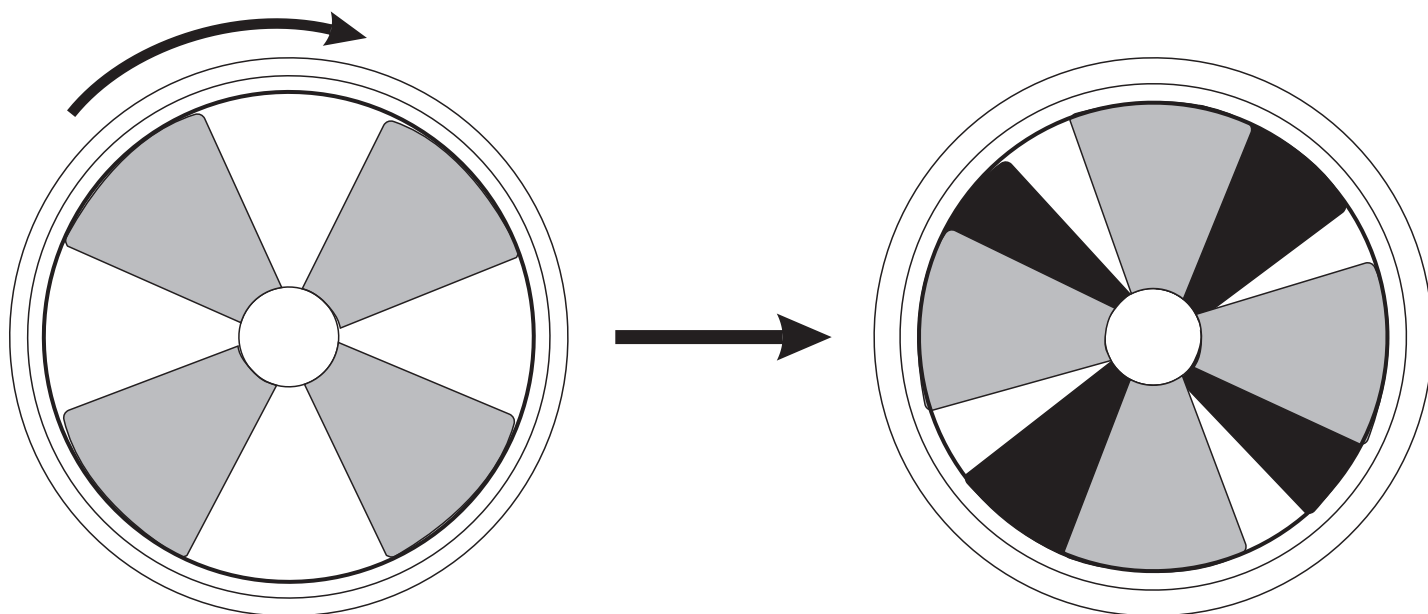
Magnetische Befestigung: Setzen Sie den Ölfilm Oberflächenabsauger auf die Innenseite des Aquariumglases und positionieren Sie dann den Magnetfuß an der Außenseite, um den Skimmer sicher zu befestigen. (Wie abgebildet)



5.DURCHFLUSSREGELUNG

Das Ventil befindet sich derzeit auf maximaler Durchflussmenge; drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um die Durchflussmenge zu reduzieren.





Drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn, um den Durchfluss zu erhöhen.

6.FEHLERBEHEBUNG

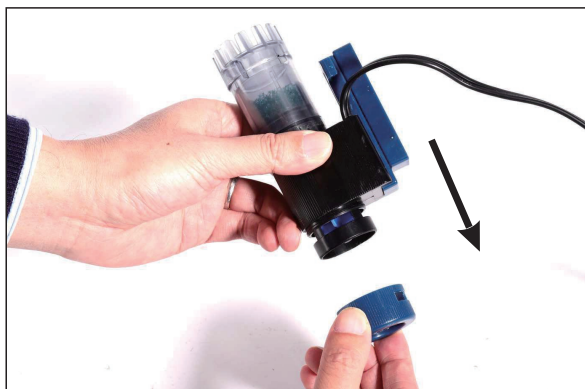
Fehler	Ursache	Lösung
Die Pumpe startet nicht	Keine Stromversorgung	Überprüfen Sie den Anschluss des Netzsteckers
	Durchgebrannte Pumpe	Ersetzen Sie die Pumpe
Reduzierte Durchflussrate	Niedrige Durchflusseinstellung	Erhöhen Sie die Durchflussrate
	Verstopftes Laufrad und Rotor	Reinigen Sie das Laufrad und den Rotor
	Verstopfte Einlass-/Auslass-/Filterschwamm	Verstopfungen im Einlass/Auslass/Filterschwamm beseitigen.
	Filterschwamm enthält Schmutz/Fremdkörper	Filterschwamm reinigen
Ungewöhnliches Geräusch	Verstopftes Laufrad und Rotor	Flügelrad und Rotor reinigen
Die Pumpe schaltet sich kurzzeitig ab	Verschmutztes Wasser	Durch sauberes Wasser ersetzen

7. WARTUNG

1. Trennen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Produkt alle Geräte vom Stromnetz und ziehen Sie die Netzkabel aus der Steckdose.

2. Schritte zur Reinigung des Impeller:

A. Entfernen Sie das Außengehäuse.



B. Entfernen Sie zunächst die Wellenhülse und ziehen Sie dann den Impellerrotor aus der Bohrung heraus (verwenden Sie eine Pinzette, wenn das Entfernen von Hand schwierig ist).



C. Reinigen Sie den Impellerrotor und die Rotorbohrung.



D. Setzen Sie den Impellerrotor auf die Welle und bringen Sie die Wellenhülse wieder an.



E. Bringen Sie das Außengehäuse wieder an.



8. ACHTUNG

- Betreiben Sie das Produkt nur innerhalb des auf dem Produkt angegebenen Spannungs- und Frequenzbereichs. Verwenden Sie es nicht außerhalb des angegebenen Bereichs.
- Lassen Sie das Produkt nicht trocken laufen oder ohne Wasser betreiben, da die Pumpe leicht verbrannt werden kann.
- Das Produkt muss während des Betriebs vollständig in Wasser eingetaucht sein.
- Dieses Produkt arbeitet bei Wassertemperaturen von 39°F bis 95°F (4°C bis 35°C). Eine Überschreitung dieses Bereichs kann zu Schäden führen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein.
- Reinigen und ersetzen Sie die Filtermedien regelmäßig, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

Wartungsempfehlungen:

- Reinigen Sie die Filtermedien per 1–2 Wochen.
- Reinigen Sie den Rotor per 4–6 Wochen und prüfen Sie, ob die Filtermedien ausgetauscht werden müssen.
- Ersetzen Sie die Filtermedien per 2–3 Monate.

9.ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Eine getrennte Sammlung solcher Abfälle für eine spezielle Behandlung ist erforderlich. Dieses Produkt muss an einer zugelassenen Stelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten entsorgt werden und darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Das Sammeln und Recyceln von Abfällen ist eine Möglichkeit, natürliche Ressourcen zu schonen. Wenden Sie sich daher bitte an Ihren Händler vor Ort, um sicherzustellen, dass das Produkt auf umweltfreundliche Weise entsorgt wird.



10.HYGGER BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE

Wir bieten dem Endverbraucher dieses Produktes eine Herstellergarantie von 3 (2) Jahren ab Verkaufsdatum, wenn dieses Produkt bei einem Hygger® -autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bewahren Sie den Kaufbeleg für eventuelle spätere Garantieansprüche auf. Es gelten die Bedingungen. Hygger® Aquatic Supplies gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von bis zu 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Fachhändler. Spezifische Einzelheiten zur Garantie finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihrem Produkt beiliegt.

Produkte haben keine Garantie, wenn:

- 1.) Das Produkt wurde von einer anderen Person als Hygger® Aquatic Supplies gewartet, verändert oder manipuliert.
- 2.) Das Produkt wurde missbraucht oder beschädigt (einschließlich zerbrochener oder gesprungener Glühbirnen), und/oder.
- 3.) Das Produkt wurde ohne ordnungsgemäße Verpackung transportiert.
- 4.) Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Wiederverkäufer erworben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR GEWÄHRLEISTUNG

In keinem Fall haftet Hygger® für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Wasserleben, Personenschäden, Sachschäden, Ausrüstungsschäden, entgangene Gewinne, entgangene Löhne, entgangene Einsparungen, entgangenes Einkommen usw., die sich aus der Verwendung von Hygger® -Produkten ergeben.

1.0. Garantiebestimmungen und -bedingungen

- 1.1. Hygger® garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Hygger® -Händler, dass Teile kostenlos repariert oder ausgetauscht werden, wenn ein Fehler aufgrund von mangelhaften Materialien oder fehlerhafter Verarbeitung festgestellt wird und wenn die Waren nicht gemäß den Anweisungen funktionieren.
- 1.2. Alle Ansprüche auf Reparatur oder Ersatz müssen am Ort des Kaufs geltend gemacht werden.
- 1.3. Gewährleistungsansprüche gegen uns stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und sind ohne unsere Zustimmung nicht abtretbar.
- 1.4. Bei allen Warenreklamationen muss der datierte Original-Kaufbeleg vorgelegt werden. Bitte legen Sie nach Möglichkeit auch diese Garantie vor.

- 1.5. Verschleißteile (z.B.: Dichtungen, Ansaugvorrichtungen, Achsen, Pumpenräder, Lichtquellen, pH-Elektroden, Filtermedien, wie z.B. Filterpatronen, sowie UVC-Brenner), Glasschäden und das Öffnen des Produktes, sowie bauliche Veränderungen oder die Verwendung von Nicht-Hygger® -Originalteilen sind von der Garantie ausgeschlossen.
- 1.6. Alle Waren, für die ein Garantieanspruch besteht, müssen in der Originalverpackung oder einer anderen vergleichbaren Verpackung, die den gleichen Schutz bietet, für den Transport vorbereitet werden, wobei der Hygger® keine Kosten für den Versand entstehen dürfen.
- 1.7. Wird bei der Überprüfung der Ware festgestellt, dass sie sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, wird Hygger® die Erstattung aller angemessenen Kosten verlangen.
- 1.8. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten oder üblichen Beschaffenheit oder Brauchbarkeit, z.B. bei unerheblicher Abweichung von Farbe, Abmessungen und/oder Qualitäts- oder Leistungsmerkmalen der Produkte.
- 1.9. Unsere Gewährleistungspflicht erstreckt sich nur auf die Lieferung von neu hergestellten Produkten. Soweit nicht anders vereinbart, werden gebrauchte Produkte wie gesehen unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung verkauft.

Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der [hygger-Website](#).

11.KONTAKT

Vertrieb durch: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Markenzeichen der Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang, Shenzhen City, China
Alle Rechte vorbehalten

Hergestellt in China



Haben Sie eine Frage? Wir sind für Sie da:
Mo-Fr: 9:00 - 17:30 Uhr PST Sa-So: Geschlossen



HC041-5W Manuel D'utilisation Hygger Écumeur De Film D'huile CO2

Assistance

E-mail : co2@hygger-online.com



Cet écumeur d'huile pour aquarium élimine efficacement les films d'huile causés par la nourriture des poissons, les excréments ou les particules de poussière. Il maintient la clarté de l'eau, améliore les niveaux d'oxygène dissous et favorise des écosystèmes aquatiques plus sains pour les poissons et les plantes.

Pour une performance optimale, veuillez lire attentivement ce manuel avant l'installation et la mise en service.

1.CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Plateforme flottante de type vortex pour une élimination très efficace du film d'huile
- Arbre en céramique, adapté aux aquariums d'eau douce/d'eau salée
- Fonctionnement silencieux et faible consommation d'énergie
- Base magnétique pour une installation facile

2.LISTE DE COLISATION

1x Écumeur de film d'huile

1x Plateforme flottante

1x Base magnétique

1x Ventouse

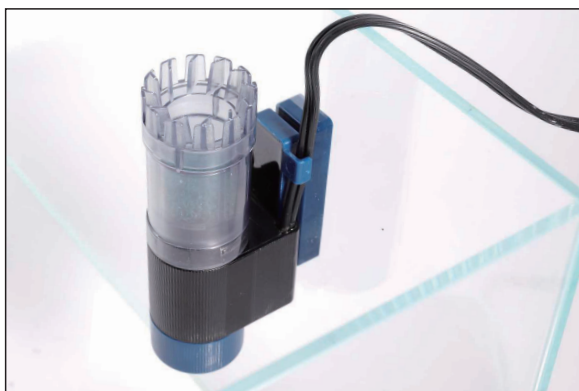
1x Manuel d'utilisation

3.SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle	Tension d'entrée	Puissance	Débit (max.)
HC041-5W	Norme américaine : AC 110~120V/60Hz Norme européenne/ britannique : AC 220~240V/50Hz	5W	96 GPH

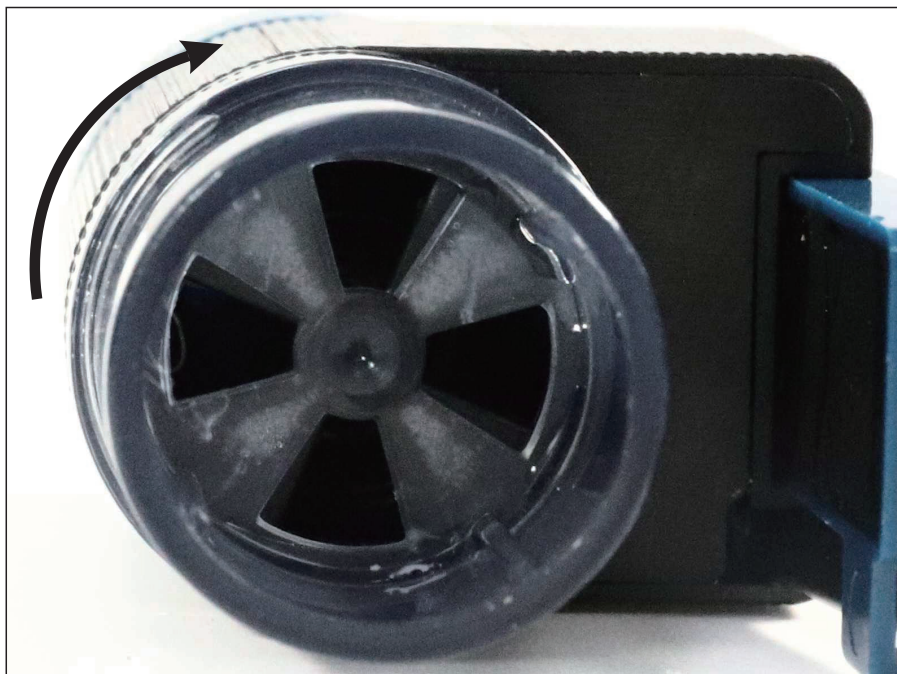
4.INSTALLATION

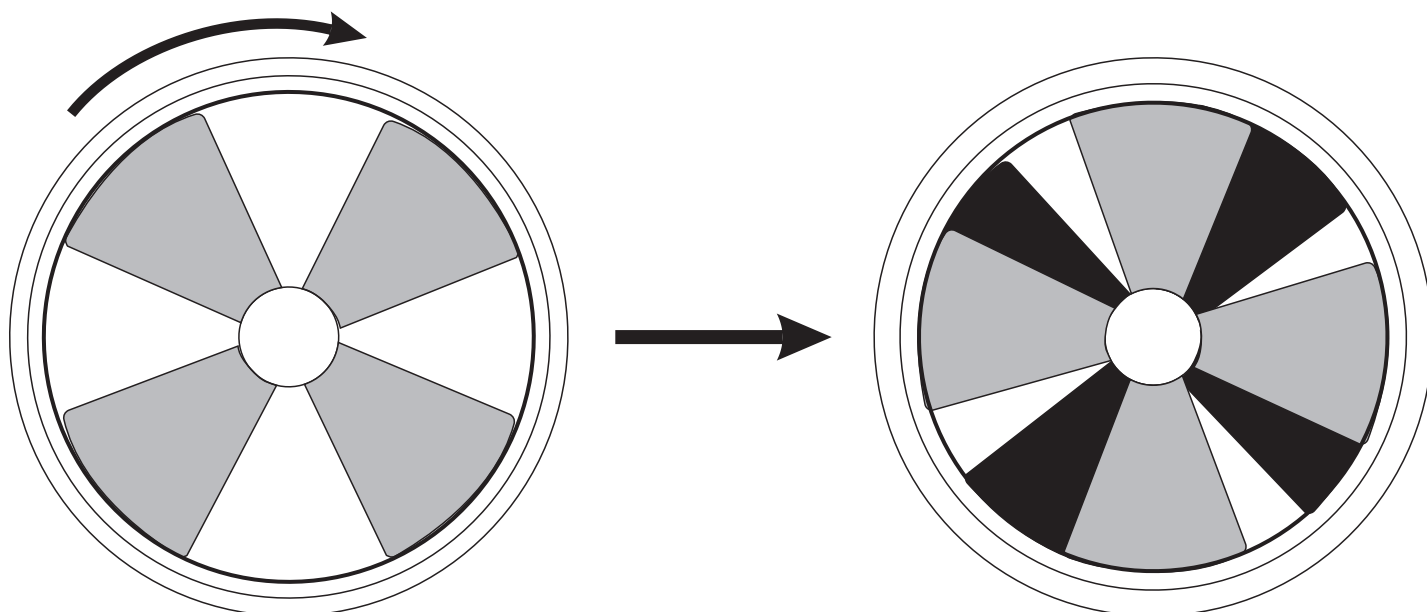
Fixation magnétique : placez l'écumeur d'huile sur la vitre intérieure de l'aquarium, puis positionnez la base magnétique à l'extérieur pour fixer solidement l'écumeur. (Comme illustré)



5.RÉGULATION DU DÉBIT

La vanne est actuellement réglée au débit maximal ; tournez-la dans le sens horaire pour réduire le débit.





Tournez-la dans le sens antihoraire pour augmenter le débit.

6.DÉPANNAGE

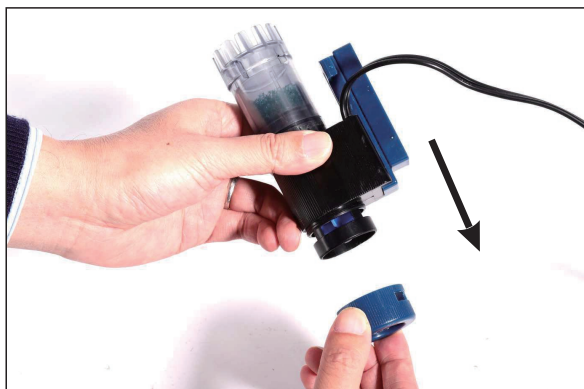
Erreur	Cause	Lösung
La pompe ne démarre pas	Pas d'alimentation électrique	Vérifiez la connexion de la fiche d'alimentation
	Pompe grillée	Remplacez la pompe
Débit réduit	Débit trop faible	Augmentez le débit
	Roue et rotor bloqués	Nettoyez la turbine et le rotor
	Entrée/sortie/éponge filtrante bouchée	Éliminez les obstructions dans l'entrée/la sortie/l'éponge filtrante
	L'éponge filtrante contient des saletés/corps étrangers	Nettoyez l'éponge filtrante
Bruit anormal	Turbine et rotor bloqués	Nettoyez la turbine et le rotor
La pompe s'arrête rapidement	Eau contaminée	Remplacez par de l'eau propre

7.ENTRETIEN

1. Avant d'effectuer l'entretien du produit, déconnectez tous les équipements et débranchez les cordons d'alimentation de l'eau.

2.Étapes de nettoyage de la turbine :

A. Retirez le boîtier extérieur.



B. Retirez d'abord le manchon d'arbre, puis extrayez le rotor de la turbine du trou (utilisez une pince à épiler si le retrait manuel est difficile).



C. Nettoyez le rotor de la turbine et le trou du rotor.



D. Installez le rotor de la turbine sur l'arbre, puis remettez le manchon d'arbre en place.



E. Réinstallez le boîtier extérieur.



8. ATTENTIONS

- Utilisez le produit uniquement dans la plage de tension et de fréquence indiquée sur le produit. Ne l'utilisez pas en dehors de la plage spécifiée.
- Ne laissez pas le produit fonctionner à sec ou hors de l'eau, car cela pourrait brûler la pompe.
- Le produit doit être entièrement immergé dans l'eau pendant son fonctionnement.
- Ce produit fonctionne à des températures d'eau comprises entre 39 °F(4°C) et 95 °F(35°C). Le dépassement de cette plage peut causer des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Nettoyez et remplacez régulièrement le média filtrant pour garantir des performances optimales.

Recommandations d'entretien :

- Nettoyez le média filtrant toutes les 1 à 2 semaines.
- Nettoyez le rotor toutes les 4 à 6 semaines et vérifiez si le remplacement du média filtrant est nécessaire.
- Remplacez le média filtrant tous les 2 à 3 mois.

9.ÉLIMINATION

Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément pour être traités de manière spécifique. Ce produit doit être éliminé dans un centre agréé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques, et non avec les déchets ménagers. La collecte et le recyclage des déchets permettent de préserver les ressources naturelles. Veuillez donc consulter votre revendeur local afin de vous assurer que le produit est éliminé de manière écologique.



10.HYGGER GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Nous offrons à l'utilisateur final de ce produit une garantie du fabricant de 3 (2) ans à compter de la date de vente si ce produit a été acheté auprès d'un revendeur spécialisé agréé par l'Hygger®.

Conservez le reçu pour toute demande de garantie ultérieure. Les conditions s'appliquent. Les produits sont garantis par Hygger® Aquatic Supplies à l'acheteur d'origine contre tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période allant jusqu'à 3 (2) ans à compter de la date de l'achat d'origine auprès d'un revendeur agréé. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec votre produit pour plus de détails sur la garantie.

Les produits ne sont pas garantis si

- 1.) Le produit a été entretenu, modifié ou altéré par une personne autre que Hygger® Aquatic Supplies.

- 2.) Le produit a été abusé ou endommagé (y compris les ampoules cassées ou fissurées), et/ou.
- 3.) Le produit a été transporté sans emballage approprié.
- 4.) Le produit a été acheté auprès d'un revendeur non autorisé.

GARANTIE RESPONSABILITÉ CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le Hygger® ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages indirects ou accessoires, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de vie aquatique, les blessures corporelles, les dommages matériels, les dommages à l'équipement, le manque à gagner, la perte de salaire, la perte d'économies, la perte de revenu, etc. découlant de l'utilisation des produits du Hygger®.

1.0. Modalités et conditions de la garantie.

- 1.1. L'Hygger® garantit à l'acheteur, pendant 3 (2) ans à compter de la date d'achat initial par l'intermédiaire d'un revendeur agréé de l'Hygger®, la réparation ou le remplacement gratuit des pièces en cas de défaillance due à des matériaux défectueux ou à des défauts de fabrication et lorsque les produits ne fonctionnent pas conformément aux instructions.
- 1.2. Toute demande de réparation ou de remplacement doit être faite sur le lieu d'achat.
- 1.3. Seul l'acheteur direct est habilité à faire valoir des droits de garantie à notre encontre et ceux-ci ne sont pas transférables sans notre accord.
- 1.4. La preuve d'achat originale et datée (reçu) doit être fournie avec toutes les réclamations de marchandises. Dans la mesure du possible, veuillez également fournir cette garantie.
- 1.5. Les pièces d'usure (par exemple: joints, dispositifs d'aspiration, axes, roues de pompe, sources lumineuses, électrodes pH, médias filtrants, tels que les cartouches filtrantes, ainsi que les brûleurs UVC), les dommages causés par le verre et l'ouverture du produit, ainsi que les modifications structurelles ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine Hygger® sont exclues de la garantie.
- 1.6. Toutes les marchandises faisant l'objet d'une réclamation au titre de la garantie doivent être préparées pour le transport dans l'emballage d'origine ou dans un autre emballage comparable offrant le même degré de protection et Hygger® ne doit supporter aucun coût lié à l'expédition.

- 1.7. Lorsque les réclamations après inspection révèlent que les marchandises sont en état de fonctionnement normal, le Hygger® demandera le remboursement de tous les frais raisonnables encourus.
- 1.8. Il n'y a pas de droit à la garantie en cas d'écarts insignifiants par rapport à l'état ou à l'utilisation convenus ou habituels, par exemple en cas d'écarts insignifiants au niveau de la couleur, des dimensions et/ou de la qualité ou des caractéristiques de performance des produits.
- 1.9. Notre obligation de garantie ne s'applique qu'à la livraison de produits nouvellement fabriqués. Sauf accord contraire, les produits d'occasion sont vendus tels quels, sans aucune garantie.

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site web d'hygger.

11. INFORMATION DE CONTACT

Distribué par: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com

Marques déposées de Shenzhen Mago Trading Co, Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang, Shenzhen City, Chine
Tous droits réservés

Fabriqué en Chine



Vous avez une question?

Nous sommes là pour vous aider:

Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sam-Dim: Fermé



HC041-5W Manual Del Usuario

Hygger Skimmer De Película De Aceite CO2

Soporte

Email: co2@hygger-online.com



Este skimmer de película de aceite para acuarios elimina eficazmente las películas de aceite causadas por el alimento de los peces, las excreciones o las partículas de polvo. Mantiene la claridad del agua, mejora los niveles de oxígeno disuelto y promueve ecosistemas acuáticos más saludables para los peces y las plantas.

Para obtener un rendimiento óptimo, lea atentamente este manual antes de la instalación y el funcionamiento.

1.CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Plataforma flotante tipo vórtice para una eliminación altamente eficaz de la película de aceite.
- Eje cerámico, apto para acuarios de agua dulce y salada.
- Funcionamiento silencioso con bajo consumo energético.
- Base magnética para una fácil instalación.

2.LISTA DE EMBALAJE

1x Recogedor de película de aceite

1x Plataforma flotante

1x Base magnética

1x Ventosa

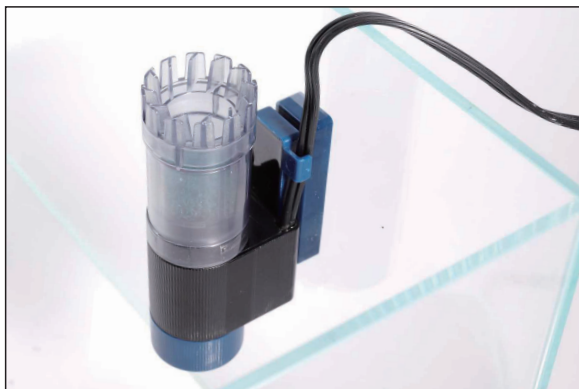
1x Manual de usuario

3.ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	Voltaje de entrada	Potencia	Flujo (máx.)
HC041-5W	Estándar de EE. UU.: AC 110~120V/60Hz Estándar de la UE/ Reino Unido: AC 220~240V/50Hz	5W	96 GPH

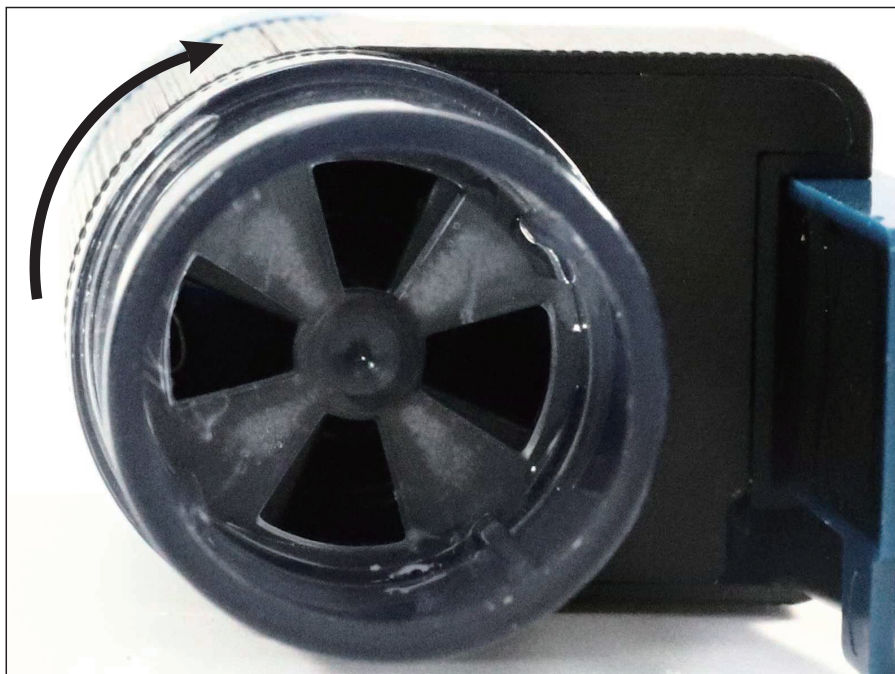
4.INSTALACIÓN

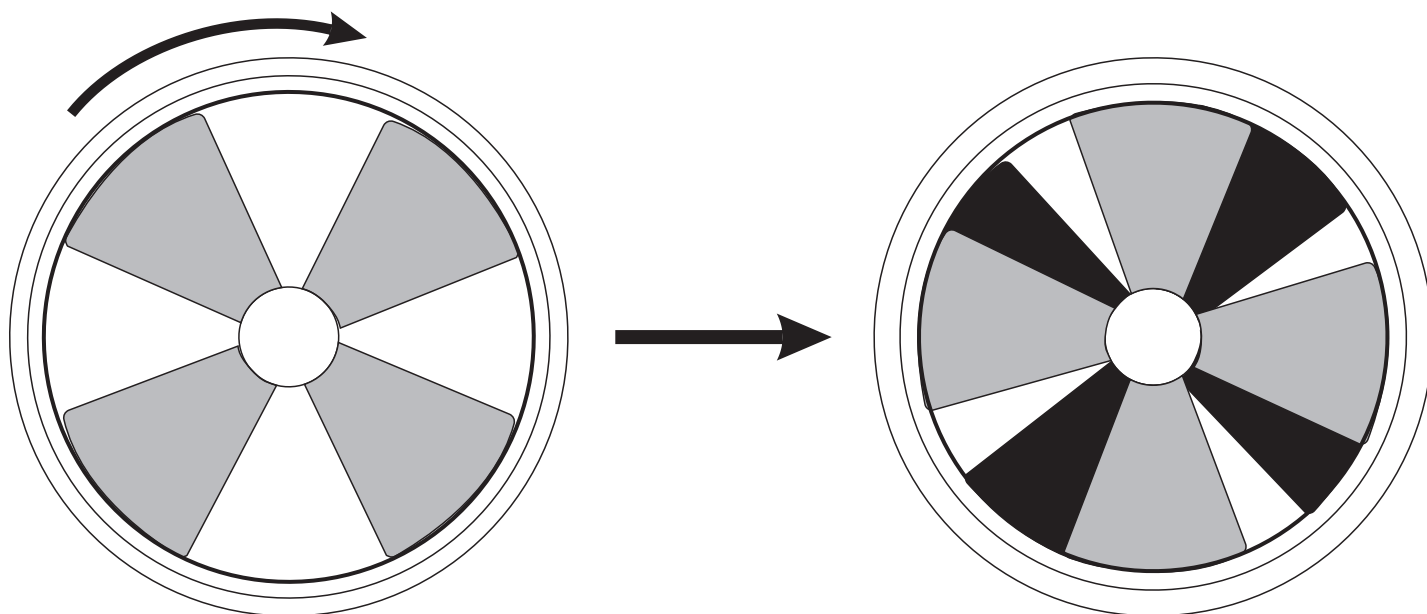
Montaje magnético: Coloque el skimmer de película de aceite en el cristal interior del acuario y, a continuación, coloque la base magnética en el exterior para fijar el skimmer de forma segura. (Como se muestra en la ilustración)



5.REGULACIÓN DEL FLUJO

La válvula está actualmente en el caudal máximo; gírela en sentido horario para reducir el caudal.





Gírela en sentido antihorario para aumentar el caudal.

6.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

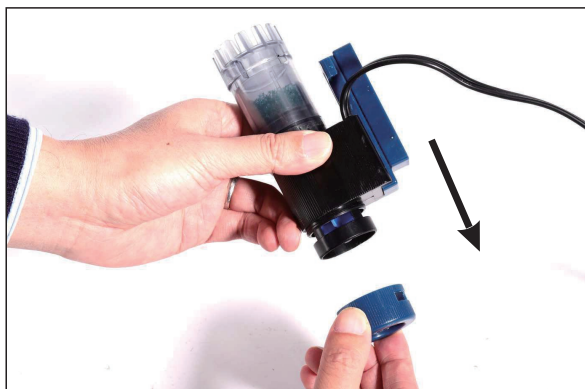
Error	Causa	Solución
La bomba no arranca	Sin alimentación eléctrica	Compruebe la conexión del enchufe de alimentación
	Bomba quemada	Sustituya la bomba
Caudal reducido	Configuración de caudal bajo	Aumente el caudal
	Impulsor y rotor atascados	Limpie el impulsor y el rotor
	Entrada/salida/esponja del filtro obstruidas	Elimine las obstrucciones en la entrada/salida/esponja del filtro
	La esponja del filtro contiene suciedad/materia extraña	Limpie la esponja del filtro
Ruido anormal	Impulsor y rotor atascados	Limpie el impulsor y el rotor
La bomba se apaga al poco tiempo	Agua contaminada	Reemplace con agua limpia

7.MANTENIMIENTO

1. Antes de realizar el mantenimiento del producto, desconecte todos los equipos y desenchufe los cables de alimentación del agua.

2.Pasos para limpiar el impulsor:

A.Retire la carcasa exterior.



B.En primer lugar, retire el manguito del eje y, a continuación, extraiga el rotor del impulsor del orificio (utilice unas pinzas si le resulta difícil retirarlo manualmente).



C.Limpie el rotor del impulsor y el orificio del rotor.



D.Instale el rotor del impulsor en el eje y vuelva a colocar el manguito del eje.



E.Vuelva a instalar la carcasa exterior.



8.ATENCIÓN

- Utilice el producto únicamente dentro del rango de voltaje y frecuencia indicado en el producto. No lo utilice fuera del rango especificado.
- No permita que el producto funcione en seco o sin agua, ya que esto podría quemar la bomba.
- El producto debe estar completamente sumergido en agua durante su funcionamiento.
- Este producto funciona con temperaturas del agua comprendidas entre 39 °F(4°C) y 95 °F(35°C). Superar este rango puede causar daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizarlo inmediatamente.
- Limpie y sustituya los filtros con regularidad para garantizar un rendimiento óptimo.

Recomendaciones de mantenimiento:

- Limpie el medio filtrante cada 1-2 semanas..
- Limpie el rotor cada 4-6 semanas y compruebe si es necesario sustituir el medio filtrante.
- Sustituya el medio filtrante cada 2-3 meses.

9.ELIMINACIÓN

No deseche este producto como residuo municipal sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para su tratamiento especial. Este producto debe desecharse en un lugar autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, en lugar de desecharse junto con los residuos domésticos. La recogida y el reciclaje de residuos es una forma de ahorrar recursos naturales. Por lo tanto, consulte con su distribuidor local para asegurarse de que el producto se desecha de forma respetuosa con el medio ambiente.



10.HYGGER GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

Ofrecemos al usuario final de este producto una garantía del fabricante de 3 (2) años a partir de la fecha de venta si este producto ha sido adquirido a un distribuidor especializado autorizado por Hygger®.

Conserve el recibo para cualquier reclamación de garantía futura. Se aplican las condiciones. Los productos están garantizados por Hygger® Aquatic Supplies al comprador original contra defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de hasta 3 (2) años desde la fecha de la compra original a través de un Distribuidor Autorizado. Consulte el Manual del Usuario incluido con su producto para detalles específicos de la garantía.

Los productos no tienen garantía si

- 1.) El producto ha sido reparado, modificado o manipulado por cualquier persona ajena a Hygger® Aquatic Supplies.

- 2.) El producto ha sido maltratado o dañado (incluyendo bombillas rotas o agrietadas), y/o.
- 3.) El producto ha sido transportado sin el embalaje adecuado.
- 4.) El producto ha sido adquirido a un revendedor no autorizado.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA

En ningún caso Hygger® será responsable de ningún daño consecuente o incidental, incluyendo pero no limitado a, pérdida de vida acuática, lesiones personales, daños a la propiedad, daños al equipo, pérdida de beneficios, pérdida de salarios, pérdida de ahorros, pérdida de ingresos, etc., derivados del uso de cualquier producto Hygger® .

1.0. Términos y condiciones de la garantía.

- 1.1. Hygger® garantiza al comprador, durante 3 (2) años a partir de la fecha de compra original a través de un Distribuidor Autorizado Hygger®, la reparación o sustitución gratuita de las piezas en caso de fallo debido a materiales defectuosos o mano de obra defectuosa y cuando los productos no funcionen de acuerdo con las instrucciones.
- 1.2. Todas las reclamaciones de reparación o sustitución deben realizarse en el lugar de compra.
- 1.3. Sólo el comprador directo tiene derecho a reclamaciones de garantía contra nosotros y éstas no son transferibles sin nuestro consentimiento.
- 1.4. Todas las reclamaciones deberán ir acompañadas del comprobante de compra (recibo) original y fechado. Por favor, presente también esta Garantía siempre que sea posible.
- 1.5. Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste (por ejemplo: juntas, dispositivos de aspiración, ejes, ruedas de bomba, fuentes de luz, electrodos de pH, medios filtrantes, como cartuchos de filtro, así como quemadores UVC), los daños en el cristal y la apertura del producto, así como las modificaciones estructurales o el uso de piezas no originales de Hygger®.

- 1.6. Todas las mercancías sujetas a reclamación bajo Garantía deberán ser preparadas para su transporte en el embalaje original u otro embalaje comparable que ofrezca el mismo grado de protección y Hygger® no deberá incurrir en ningún coste por el envío.
- 1.7. Cuando las reclamaciones tras la inspección revelen que los bienes se encuentran en condiciones normales de funcionamiento, Hygger® solicitará el reembolso de todos los gastos razonables en los que haya incurrido.
- 1.8. No existirán derechos de garantía en el caso de que sólo se produzcan desviaciones insignificantes del estado o la utilidad acordados o habituales, por ejemplo, desviaciones insignificantes en el color, las dimensiones y/o las características de calidad o rendimiento de los productos.
- 1.9. Nuestra obligación de garantía se extiende únicamente a la entrega de productos de nueva fabricación. Salvo acuerdo en contrario, los productos usados se venden tal y como se ven, excluyendo cualquier garantía.

Para más información sobre la garantía, consulte el sitio web de hygger.

11. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Distribuido por: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com

Marcas registradas de Shenzhen Mago Trading Co., Ltd

Bantian Group Business Center, Longgang, Shenzhen City, China

Todos los derechos reservados

Fabricado en China



¿Tiene alguna pregunta?

Estamos aquí para ayudarle:

Lun-Vie: 9:00 am - 5:30 pm PST Sáb-Dom: Cerrado



HC041-5W Manuale D'uso

Hygger Skimmer Per Film Oleoso CO2

Assistenza

E-mail: co2@hygger-online.com



Questo skimmer per acquari rimuove efficacemente le pellicole di olio causate dal mangime dei pesci, dalle escrezioni o dalle particelle di polvere. Mantiene la limpidezza dell'acqua, aumenta i livelli di ossigeno disciolto e favorisce ecosistemi acquatici più sani per pesci e piante. Per ottenere prestazioni ottimali, leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e dell'uso.

1.CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Piattaforma galleggiante a vortice per una rimozione altamente efficiente del film oleoso.
- Albero in ceramica, adatto per acquari d'acqua dolce/salata.
- Funzionamento silenzioso con basso consumo energetico.
- Base magnetica per una facile installazione.

2.ELENCO DI IMBALLAGGIO

1x Skimmer per pellicola d'olio

1x Piattaforma galleggiante

1x Base magnetica

1x Ventosa

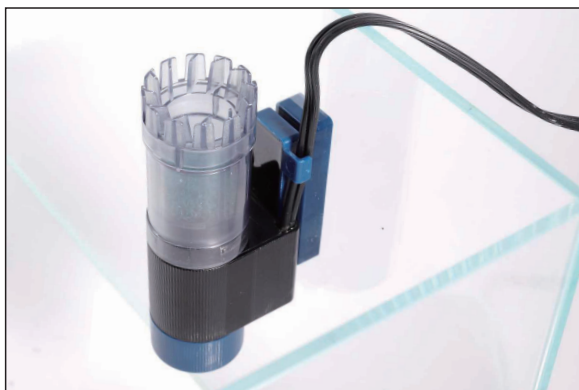
1x Manuale d'uso

3.SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Modello	Tensione di ingresso	Potenza	Flusso (max)
HC041-5W	Standard USA: A C 110~120V/60Hz Standard UE/ Regno Unito: AC 220~240V/50Hz	5W	96 GPH

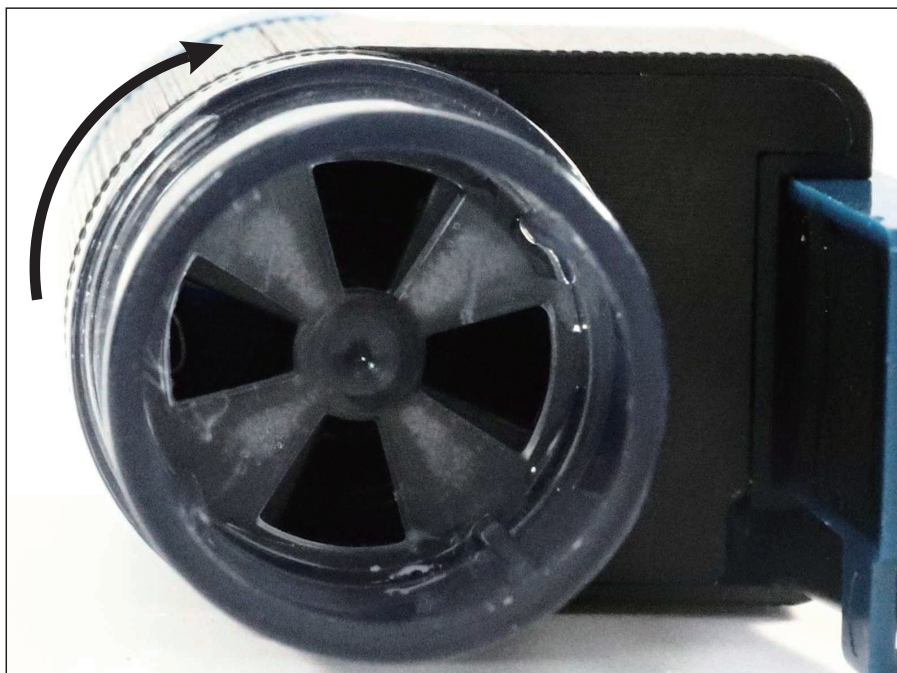
4.INSTALLAZIONE

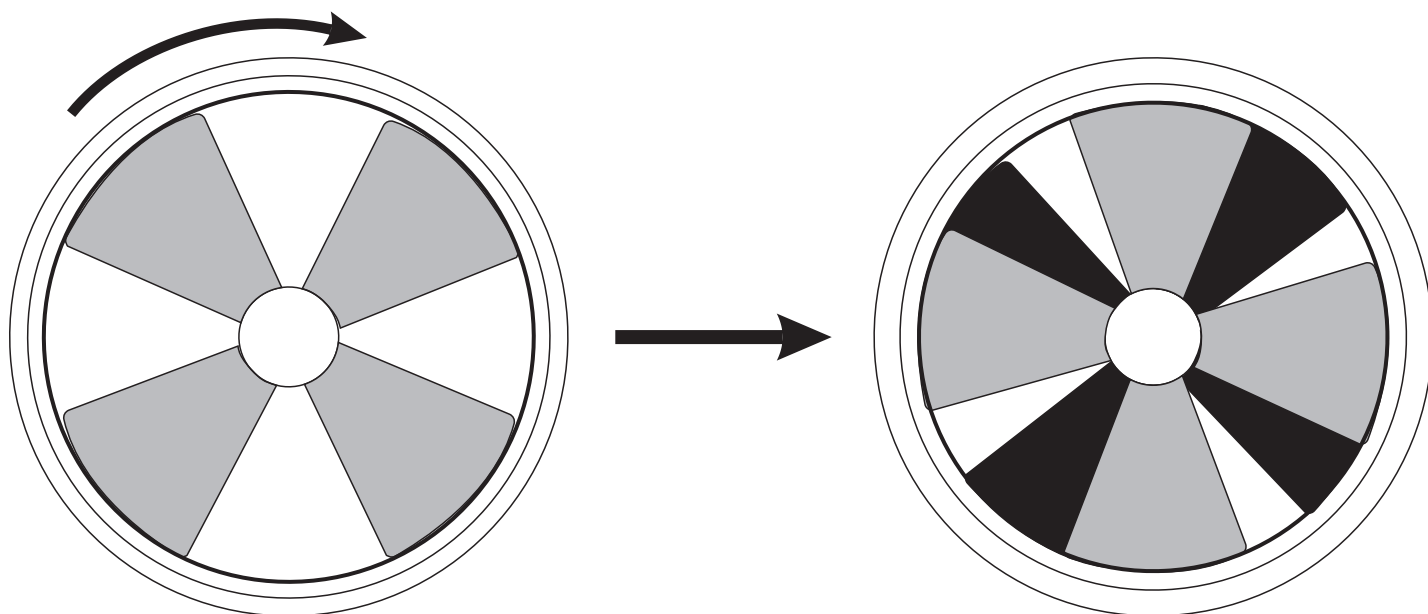
Montaggio magnetico: posizionare lo skimmer per pellicola d'olio sul vetro interno dell'acquario, quindi posizionare la base magnetica all'esterno per fissare saldamente lo skimmer. (Come illustrato)



5.REGOLAZIONE DEL FLUSSO

La valvola è attualmente al flusso massimo; ruotarla in senso orario per ridurre il flusso.





Ruotarla in senso antiorario per aumentare il flusso.

6.RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

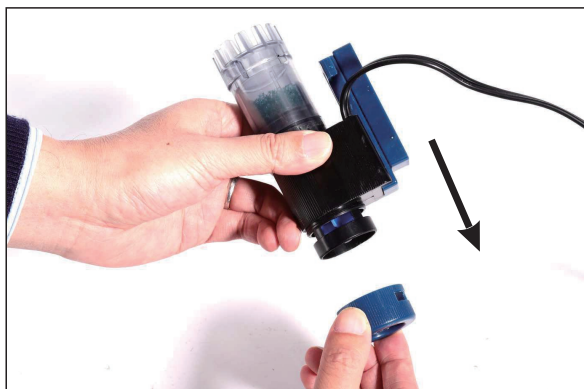
Errore	Causa	Soluzione
La pompa non si avvia	Nessuna alimentazione	Controllare il collegamento della spina di alimentazione
	Pompa bruciata	Sostituire la pompa
Portata ridotta	Impostazione della portata bassa	Aumentare la portata
	Girante e rotore bloccati	Pulire la girante e il rotore
	Sponza di ingresso/uscita/filtro intasata	Eliminare eventuali ostruzioni nell'ingresso/uscita/spugna del filtro
	La spugna del filtro contiene sporcizia/corpi estranei	Pulire la spugna del filtro
Rumore anomalo	Girante e rotore bloccati	Pulire la girante e il rotore
La pompa si spegne dopo poco tempo	Acqua contaminata	Sostituire con acqua pulita

7.MANUTENZIONE

1. Prima di eseguire la manutenzione del prodotto, scollegare tutte le apparecchiature e staccare i cavi di alimentazione dall'acqua.

2.Procedura di pulizia della girante:

A. Rimuovere l'alloggiamento esterno.



B. Rimuovere prima il manicotto dell'albero, quindi estrarre il rotore della girante dal foro (utilizzare una pinzetta se la rimozione manuale risulta difficile).



C. Pulire il rotore della girante e il foro del rotore.



D. Installare il rotore della girante sull'albero, quindi ricollegare il manicotto dell'albero.



E. Reinstallare l'alloggiamento esterno.



8.ATTENZIONI

- Utilizzare il prodotto solo entro i limiti di tensione e frequenza indicati sul prodotto stesso. Non utilizzare al di fuori dei limiti specificati.
- Non lasciare che il prodotto funzioni a secco o senza acqua, poiché ciò potrebbe bruciare la pompa.
- Il prodotto deve essere completamente immerso in acqua durante il funzionamento.
- Questo prodotto funziona con temperature dell'acqua comprese tra 39 °F(4°C) e 95 °F(35°C). Il superamento di questo intervallo può causare danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'uso.
- Pulire e sostituire regolarmente il filtro per garantire prestazioni ottimali.

Raccomandazioni per la manutenzione:

- Pulire il materiale filtrante ogni 1-2 settimane.
- Pulire il rotore ogni 4-6 settimane e verificare se è necessario sostituire il materiale filtrante.
- Sostituire il materiale filtrante ogni 2-3 mesi.

9.SMALTIMENTO

Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. È necessario raccogliere tali rifiuti separatamente per un trattamento speciale. Questo prodotto deve essere smaltito in un luogo autorizzato per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici, anziché essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. La raccolta e il riciclaggio dei rifiuti consentono di risparmiare risorse naturali. Pertanto, consultare il proprio rivenditore locale per assicurarsi che il prodotto venga smaltito in modo ecocompatibile.



10.HYGGER GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE

Offriamo all'utente finale di questo prodotto una garanzia del produttore di 3 (2) anni dalla data di vendita se il prodotto è stato acquistato da un rivenditore specializzato autorizzato Hygger®.

Conservare la ricevuta per qualsiasi richiesta di garanzia futura. Si applicano le condizioni. I prodotti sono garantiti da Hygger® Aquatic Supplies all'acquirente originale contro i difetti di materiale e lavorazione in condizioni di uso normale per un periodo massimo di 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un rivenditore autorizzato. Per informazioni specifiche sulla garanzia, consultare il manuale d'uso fornito con il prodotto.

I prodotti non godono di garanzia se:

- 1.) Il prodotto è stato sottoposto a manutenzione, modificato o manomesso da persone diverse da Hygger® Aquatic Supplies.

- 2.) Il prodotto è stato maltrattato o danneggiato (comprese le lampadine rotte o incrinare), e/o.
- 3.) Il prodotto è stato trasportato senza un imballaggio adeguato.
- 4.) Il prodotto è stato acquistato da un rivenditore non autorizzato.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER LA GARANZIA

In nessun caso Hygger® sarà responsabile per danni conseguenti o incidentali, inclusi, ma non limitati a, perdita di vita acquatica, lesioni personali, danni alla proprietà, danni alle attrezzature, perdita di profitti, perdita di salari, perdita di risparmi, perdita di reddito, ecc, derivanti dall'uso dei prodotti Hygger®.

1.0. Termini e condizioni della garanzia.

- 1.1. Hygger® garantisce all'acquirente, per 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un Rivenditore Autorizzato Hygger®, la riparazione gratuita o la sostituzione di parti laddove si riscontrino difetti dovuti a materiali difettosi o a manodopera difettosa e laddove la merce non funzioni in conformità alle istruzioni.
- 1.2. Tutte le richieste di riparazione o sostituzione devono essere presentate nel luogo di acquisto.
- 1.3. Solo l'acquirente diretto ha diritto a rivendicazioni di garanzia nei nostri confronti e queste non sono trasferibili senza il nostro consenso.
- 1.4. La prova d'acquisto originale e datata (ricevuta) deve essere fornita con tutti i reclami relativi alla merce. Si prega di fornire anche questa garanzia, se possibile.
- 1.5. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette a usura (ad es. guarnizioni, dispositivi di aspirazione, assi, ruote della pompa, sorgenti luminose, elettrodi di pH, materiali filtranti come cartucce filtranti e bruciatori UVC), i danni al vetro e l'apertura del prodotto, nonché le modifiche strutturali o l'utilizzo di parti non originali Hygger®.
- 1.6. Tutte le merci soggette a garanzia devono essere preparate per il trasporto nell'imballaggio originale o in un altro imballaggio comparabile che offra lo stesso grado di protezione e la Hygger® non deve sostenere alcun costo per la spedizione.

- 1.7. Nel caso in cui le richieste di risarcimento a seguito di ispezione rivelino che la merce è in normale stato di funzionamento, la Hygger® richiederà il rimborso di tutti i costi ragionevolmente sostenuti.
- 1.8. I diritti di garanzia non sussistono in caso di deviazioni insignificanti dalle condizioni o dall'utilizzabilità concordate o consuete, ad esempio deviazioni insignificanti nel colore, nelle dimensioni e/o nelle caratteristiche qualitative o prestazionali dei prodotti.
- 1.9. Il nostro obbligo di garanzia si estende solo alla consegna di prodotti nuovi. Se non diversamente concordato, i prodotti usati sono venduti così come sono, senza alcuna garanzia.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia, consultare il sito Web di hygger.

11. INFORMAZIONI DI CONTATTO

Distribuito da: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com

Marchio commerciale Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang, Shenzhen City, Cina
Tutti i diritti riservati

Prodotto in Cina



Avete una domanda? Siamo qui per aiutarvi:
Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sab-Dom: Chiuso